

—Advent Message Series—

A woman with long dark hair, wearing a white robe, is sitting on a bed of straw. She is looking down at her belly, which is glowing with a soft light. To her right is a wooden manger filled with straw and a baby wrapped in a white cloth. The background is dark, making the woman and the manger stand out.

It's a Wonderful Life

LIVING THROUGH THE HOLIDAYS

IT'S A WONDERFUL LIFE: Living through the Holidays

Study after study shows there's no practice more effective at increasing your happiness and well being than practicing radical gratitude. While practicing gratitude is key to increasing our happiness we often forget to do it especially during the Christmas season. In this series we will look at practicing gratitude so that we can slow down and appreciate the many gifts God has given us.

WEEK THREE: SECOND SUNDAY OF ADVENT

December 5, 2021



ONE CHURCH — ONE MESSAGE:

ADVENT MESSAGE SERIES

WEEK THREE: The Blessings other people bring in our lives.

Scripture: Philippians 1:4-6. 8-11

How does God want us to feel? Encouraged.

What does God want us to know? Gratitude is a perspective that can give us more confidence. We can be grateful that God is still working in us and on us.

What does God want us to do? Remember God is working in us and on us. During the week in making decisions (small or big) ask yourself: What would Jesus do in this situation?

Gratitude is a perspective that helps us to see the world correctly. It helps us to discern what is of value and become purer in our motivations and in our living. In this week we will look at some of the reasons we have to be grateful as Paul describes in his letter to the Philippians.

SUNDAY MASS INTENTIONS

December 4 & 5, 2021

Pope Intention: Let us pray for the catechists, summoned to announce the Word of God: may they be its witnesses, with courage and creativity and in the power of the Holy Spirit.

4:00PM: Victor Family, † Kenneth Murphy

8:00AM: † Katherine & Joseph Jedra

10:00AM: Bob Drymalski, † Walter Duzey, Malgorzata Krause,
Krystyna Miodynski, † Iver Patron

1:00PM: † Souls in Purgatory

THE ORDER OF MASS 2ND SUNDAY OF ADVENT

I. INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE HYMN

4pm & 8am-Thankful
10am-Joyful, Joyful

GREETING

Priest: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Assembly: AMEN

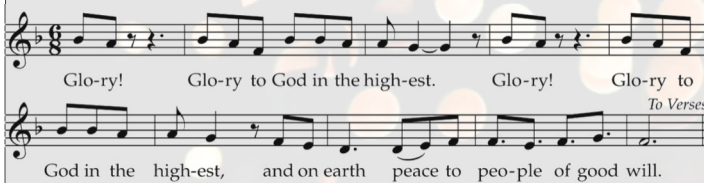
Priest: The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Assembly: And with your Spirit

PENITENTIAL ACT

KYRIE GLORIA

By Ed Bolduc



COLLECT / OPENING PRAYER

Almighty and merciful God, may no earthly undertaking hinder those who set out in haste to meet your Son, but may our learning of heavenly wisdom gain us admittance to his company. Who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever

Assembly: Amen.

II. LITURGY OF THE WORD

A reading from the first Book of Prophet Baruch

— 5:1-9

Jerusalem, take off your robe of mourning and misery; put on the splendor of glory from God forever: wrapped in the cloak of justice from God, bear on your head the mitre that displays the glory of the eternal name. For God will show all the earth your

splendor: you will be named by God forever the peace of justice, the glory of God's worship. Up, Jerusalem! stand upon the heights; look to the east and see your children gathered from the east and the west at the word of the Holy One, rejoicing that they are remembered by God. Led away on foot by their enemies they left you: but God will bring them back to you borne aloft in glory as on royal thrones. For God has commanded that every lofty mountain be made low, and that the age-old depths and gorges be filled to level ground, that Israel may advance secure in the glory of God. The forests and every fragrant kind of tree have overshadowed Israel at God's command; for God is leading Israel in joy by the light of his glory, with his mercy and justice for company.

Lector: The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

Psalm #69

A reading from Letter of Saint Paul to the Philippians

— 1:4-6, 8-11

Brothers and sisters: I pray always with joy in my every prayer for all of you, because of your partnership for the gospel from the first day until now. I am confident of this, that the one who began a good work in you will continue to complete it until the day of Christ Jesus. God is my witness, how I long for all of you with the affection of Christ Jesus. And this is my prayer: that your love may increase ever more and more in knowledge and every kind of perception, to discern what is of value, so that you may be pure and blameless for the day of Christ, filled with the fruit of righteousness that comes through Jesus Christ for the glory and praise of God.

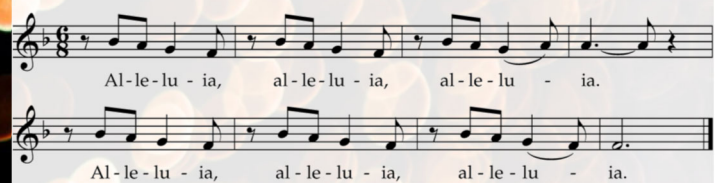
Lector: The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

GOSPEL ACCLAMATION

ALLELUIA

By Ed Bolduc



GOSPEL

Priest: The Lord be with you

Assembly: And with your Spirit.

Priest: A reading from the Holy Gospel according to Luke

Assembly: Glory to you O Lord.

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)

— 3:1-6

In the fifteenth year of the reign of Tiberius Caesar, when Pontius Pilate was governor of Judea, and Herod was tetrarch of Galilee, and his brother Philip tetrarch of the region of Ituraea and Trachonitis, and Lysanias was tetrarch of Abilene, during the high priesthood of Annas and Caiaphas, the word of God came to John the son of Zechariah in the

desert. John went throughout the whole region of the Jordan, proclaiming a baptism of repentance for the forgiveness of sins, as it is written in the book of the words of the prophet Isaiah: A voice of one crying out in the desert: "Prepare the way of the Lord, make straight his paths. Every valley shall be filled and every mountain and hill shall be made low. The winding roads shall be made straight, and the rough ways made smooth, and all flesh shall see the salvation of God."

Lector: The Gospel of the Lord

Assembly: Praise to you, Lord Jesus Christ

HOMILY

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man.

For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

PRAYER OF THE FAITHFUL

Lector: ...We pray to the Lord

Assembly: Lord, hear our prayer

III. LITURGY OF THE EUCHARIST

PRESENTATION OF THE GIFTS

4pm & 8AM, 10 am-#326

**SUPPORT YOUR PARISH
SCAN HERE!**

or Text "SUNDAY" to 773-492-6457



Priest: Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

Assembly: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

PRAYER OVER THE OFFERINGS

Be pleased, O Lord, with our humble prayers and offerings, and, since we have no merits to plead our cause, come, we pray, to our rescue with the protection of your mercy. Through Christ our Lord.

Assembly: AMEN.

EUCCHARISTIC PRAYER

PREFACE DIALOGUE

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your Spirit.

Priest: Lift up your hearts.

Assembly: We lift them up to the Lord.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

Assembly: It is right and just.

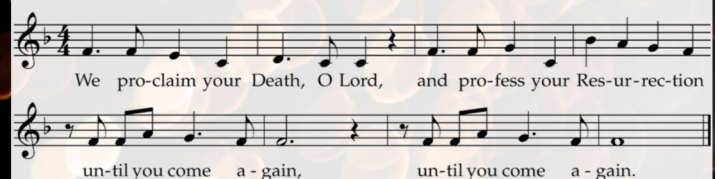
SANCTUS

By Ed Bolduc



MEMORIAL ACCLAMATION

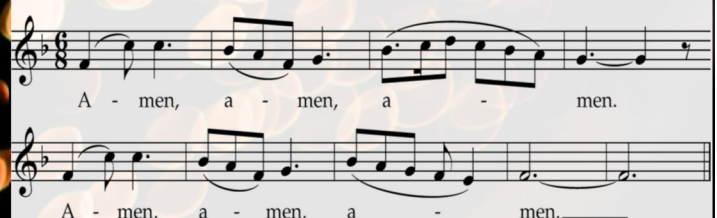
By Ed Bolduc



CONCLUDING DOXOLOGY & AMEN

Priest: Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever.

By Ed Bolduc



Priest says: Deliver us, Lord, from every evil, and grant us peace in our day. In your mercy keep us free from sin and protect us from all anxiety as we wait in joyful hope for the Coming of our Savior, Jesus Christ.

Assembly: For the Kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

SIGN OF PEACE

Priest: Lord Jesus Christ, you said to your apostles: I leave you peace, my peace I give you. Look not on our sins, but on the faith of your Church, and grant us the peace and unity of your kingdom where you live for ever and ever.

Assembly: AMEN

Priest: The peace of the Lord be with you always.

Assembly: And with your Spirit.

Priest: Let us offer each other a sign of peace.

LAMB OF GOD

By Ed Bolduc



INVITATION TO COMMUNION

Priest: Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Assembly: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

COMMUNION SONG

4pm & 8AM, 10am-#339

PRAYER AFTER COMMUNION

Replenished by the food of spiritual nourishment, we humbly beseech you, O Lord, that, through our partaking in this mystery, you may teach us to judge wisely the things of earth and hold firm to the things of heaven. Through Christ our Lord.

Assembly: AMEN

V. THE CONCLUDING RITES

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your Spirit

Priest: May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Assembly: AMEN

Priest: Go in peace, glorifying the Lord by your life.

Assembly: Thanks be to God

SONG OF DISMISSAL

4pm & 8am-#337
10am- O Come, O Come Emmanuel

POINSETTIA MEMORIAL

DONATE and help beautify Transfiguration Altar for Christmas. With your donation we will remember a loved one in one mass during this holiday season. If you are interested in participating, please fill this form and drop it in the collection basket with the correct amount.

POINSETTIA MEMORIAL

NAME OF LOVED ONE TO BE REMEMBERED

QUANTITY OF PLANTS:

6" Pot—\$15.00:_____ 12" Pot—\$30.00:_____

POINSETTIA MEMORIAL

NAME OF LOVED ONE TO BE REMEMBERED

QUANTITY OF PLANTS:

6" Pot—\$15.00:_____ 12" Pot—\$30.00:_____

POINSETTIA MEMORIAL

NAME OF LOVED ONE TO BE REMEMBERED

QUANTITY OF PLANTS:

6" Pot—\$15.00:_____ 12" Pot—\$30.00:_____

POINSETTIA MEMORIAL

NAME OF LOVED ONE TO BE REMEMBERED

QUANTITY OF PLANTS:

6" Pot—\$15.00:_____ 12" Pot—\$30.00:_____

WEEKLY READINGS AND MASS INTENTIONS

INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA
MSZE ŚW. W TYGODNIU

Monday, December 6—Advent Weekday

✠ Is 35: 1-10 / Lk 5: 17-26

8:00 am Those with addictions

Tuesday, December 7—St. Ambrose

✠ Is 40: 1-11 / Mt 18: 12-14

8:00 am Those preparing for Sacraments

7:00 pm Transfiguration parishioners living & deceased

Wednesday, December 8—Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary

✠ Gn 3: 9-15 / Mt 1: 26-38

8:00 am † Rose Kelly

10:00 am Frassati Catholic Academy students,
faculty and families

7:00 pm Transfiguration parishioners living & deceased

Thursday, December 9—Advent Weekday

✠ Is 41: 13-20 / Mt 11: 11-15

8:00 am † William Manscalco

Friday, December 10—Advent Weekday

✠ Sir 48: 17-19 / Mt 11: 16-19

8:00 am Leaders of all nations

Saturday, December 11—Advent Weekday

✠ Sir 48: 1-4, 9-11 / Mt 17: 9a, 10-13

8:00 am Transfiguration parishioners living & deceased
† Souls in Purgatory

MASS INTENTIONS:

are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time. (847) 526—2400

PRAYER LIST:

Please check in with us at the office to update the prayer list. Send an email to Transfiguration-Mill@archchicago.org or call the office at (847) 526-2400.

PRAYER LIST FOR THE SICK

OREMOS POR LOS ENFERMOS

MODLITWA ZA CHORYCH

Fr. Juan Pablo, Rick Antona, Cristian Avila, Maria Avila , Giselle Avila, Arianna Avila, Beonnell Family, Barbara Bechtel, Tony Bogdanowski, Donald T. & Mary Bowen, David Bowen, Charles Buntenbach, Marlene Buntenbach, Su Burgess, Bacik Family, Beard Family, Bonnell Family , Chris Badagilacco, Cardenas Family, Jose Cardenas, Tim Carroll, Susana & Thomas Chorba, Civic Family, Constance Cotsiomitis, Chester Family, Chesler Family, Patsy Daniels, Peter Davis & Family, Dave Delgado, Mary Dennehy, Marilyn Downes, Patrick Dunne, Kyle DuPlacey, David De Ricco, Judy De Ricco, Rudsell Family, Harvey Eberhardt, Nicole Eringis, Guadalupe Esquivel , Phyllis & Jim Finnegan, Joan & Doug Fischer, Helen Fritz, Maria, Engracia Flores, Donna Faber, Diana Ferguson , Rose Gilligan, Don Gragnani, Lorrie Gaughan, Glomski Family , Mia Geheren, Crystal Hoff, Desiree Hoff, Dorothy Hoff, Helen Jakubek, John Kapcia, Linda Korona, Michael Krolczyk, Kisiel Family, Malgorzata Krause, Barbara Kwasigroch, Gail Latka, Rose Liberio, Susan Liberio, Liberty Arms Residents, Ava Rae Loth, Don Martel, Pat Martin, Carolina Martinez, Krystyna Miodynski, Brian Mc Ginty, Ed McGinty, Deann Meagher, Mueller Family, Martha Medina, Javier Martinez, T. Mueller Family, Erin Marbach, Lynn Napoli, Mary Naploi, Caryn Odenback, Otto Family, Maria Cecilia Patino, Jose German Patino , Pablo Paniagua, Dc. Feliks Pezowicz, Cathy Polnau, Norine Polnau, Sharon Powderly, Audrey Raclaw, Jeremiah Riordan, Adam Rosaves, Ron Rosaves & Family, Mary Ann Rubino, Jill Ryan , Carolyn Richardson , Betty Risley, Bill Scholla, Krystian Schulze -Makuch, Ellen Sherwin, Sicotte Family, Jan Stepek, Bill Skepnek, Frank Skepnek, Mary Ann Stoeckert, Ricardo Solis, Sperka Family, Scherer Family, Lenore Special, Diane Thelen, Taiovola Family, Kierston Upton, Santo Vinci, John Wallor , Daisy Walters, Jerry Walters Jr., Paula Watson, Dee Wolf, Alba Wolk, Eileen Wood, Mary Wilson , Wauconda Care, Tom Yacullo, Carlos Yanez jr., Zamost Family, Zimmerman Family, Dave Zoellick, All who are recovering from Covid, All in the Service to our Country, For all those in detention centers

Please Pray for Those Who Have Died
Dale L. Buttolph, Karen E. Kampendahl,
Josephine M. Kwasiborski, Virginia J. Opdyke,
Lutz R. Lichter



PARISH ANNOUNCEMENTS

ANNUNCIOS PARROQUIALES

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

PARISH OFFICE HOURS:

The Parish Office will open at 9:45 am on Tuesday, December 7.

OPŁATKI:

Packages of Oplatki can be purchased from the Parish Office for \$3.00 each.

2022 CALENDARS:

Calendars for the year 2022 are in the Gathering Place. Please pick one up for your household today.

GIVING TREE: St. Vincent DePaul

St. Vincent DePaul will NOT be taking any wrapped gifts due to COVID protocols. Needy families will be served by invitation and inquiry only. In the back of church there will be envelopes with labels for St. Vincent DePaul. Monetary donations and gift cards to Target, Walmart & Jewel will be accepted with purchasing receipt. **You may place your donation in the regular collection or mail it to our parish office.**

KNIGHTS OF COLUMBUS GREENERY:

If you placed an order for greenery, please pick up your items. There is a limited supply of wreaths and garland also available.

ADVENT WREATH KITS:

Kits are available at the Parish Office during normal hours for those that wish to prepare an Advent Wreath for your home. The kits sell for \$8.00 and contain a saucer, foam, candles, ribbon, instructions and an information flier.

PARISH OFFICE DROP BOX:

In light of increased thefts during this time of year, it is always best to drop off items to the Parish Offices during normal hours or at the box outside of entrance door 12. Please place the mail to the rear of the drop box so that it falls through the opening and will be secure. Thank you!

MINISTRY OF CARE:

Ministry of Care visits have resumed if you or someone you care for needs the Eucharist brought to them regularly, please call the Parish Office at 847-526-2400. We will need the name of the person to receive the visit, their address and phone number as well as a name and phone number for the person calling in the request.



IMMACULATE CONCEPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

Martes 7 de diciembre del 2021

✠ Misa de Vigilia—7:00pm

Wednesday December 8, 2021

✠ Morning Mass—8:00am

✠ School Mass—10:00am

✠ RelEd Mass—6:15pm

✠ Evening Mass—7:00pm



FEAST OF OUR LADY OF GUADALUPE

COME AND CELEBRATE!

December 12, 2021

✠ Potluck/Cena de Traje: 4:00pm

✠ Rosary/ Rosario: 5:30pm

✠ Serenade/Serenata: 6:00pm

✠ Holy Mass/Santa Misa: 7:00pm



ADVENT CONFESSIONS

CONFESIONES

SPOWIEDŹ

Mon, Tue, Wed, Thu & Fri

8:30am—9:15am ✕ English & Español

Wednesday

7:00pm—8:00pm ✕ English & Español

Friday

7:00pm—8:00pm ✕ English & Español

Niedziela

12:30pm—1:00pm ✕ Po Polsku

First Reconciliations

Saturday, December 18, 2021
10:00am to 12:00pm

Christmas—NO CONFESSIONS



Christmas Eve

Friday December 24, 2021

- ✕ 12:00pm English Vulnerable Community
- ✕ 3:00pm English
- ✕ 6:00pm Español
- ✕ 10:00pm English

Christmas Day

Saturday December 25, 2021

- ✕ Pólnoc Po Polsku
- ✕ 8:00am English
- ✕ 10:00am English
- ✕ 1:00pm Po Polsku

Holy Family Feast

Sunday December 26, 2021

- ✕ 8:00am English
- ✕ 10:00am English
- ✕ 11:30am Español
- ✕ 1:00pm Po Polsku

New Years Eve

Friday December 31, 2021

- ✕ 6:00pm Español

New Years Day

Saturday January 1, 2022

- ✕ 8:00am English
- ✕ 4:00pm English
- ✕ 6:00pm Español

Epiphany of the Lord

Sunday January 2, 2022

- ✕ 8:00am English
- ✕ 10:00am English
- ✕ 1:00pm Po Polsku

Parish Information



WE HAVE A WINNER!!!
CONGRATULATIONS!!!

WEEKLY OFFERING PER MASS Week of November 21, 2021

OFRENDA SEMANAL

OFIARA TYGODNIOWA

4:00PM	\$1,026.00	1:00PM	\$ 986.00
6:00PM	\$1,040.00	Mail in/drop off	\$ 1,310.00
8:00AM	\$1,718.00	Give Central	\$ 2,877.00
10:00AM	\$1,562.00		
Total Collection:		\$ 10,519.00	
Weekly Budgeted:		\$ 10,700.00	

“Each of you should give what you have decided in your heart to give, for God loves a cheerful giver.”

2Corinthians 9:7

Thank you for your support!



EARLY CHILDHOOD EDUCATION

Preschool 3 & 4 🍎 Preschool for All 🍎 Full Day Kindergarten



Join us for an in person
Open House and Literacy Night
 Tuesday, December 7 @ 6 pm
 Scan this QR code to register



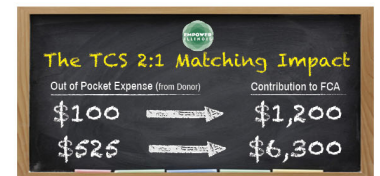
2:1 Matching Funds Started December 1

Tax Credit Scholarship (TCS) Donations
 Starting **December 1** every dollar you donate to Frassati through the TCS program will be matched 2:1 by an external donor. Because of generous donors from our parish communities we were able to provide 23 scholarship through this program last year.

Can we count on you again this year?



Scan this QR code or visit our website for more information about the TCS program or to donate.



Community Events

Sunday, Dec. 5th

BREAKFAST WITH SANTA

\$6 AGES 5-10

\$9 AGES 11 & UP

KIDS 4 & UNDER: EAT FREE

FULL BUFFET BREAKFAST

FREE PHOTO WITH SANTA

FREE KIDS CRAFT PROJECT

8AM - 12PM • SUNDAY, DECEMBER 5TH • 316 W. MILL STREET, WAUCONDA, IL 60084

8am-12pm

Raffle Tickets

Raffle tickets can also be purchased online via Give Central by scanning this QR code or at www.givecentral.org/location/368/event/31883



Christmas Cash Raffle

OVER \$5000 IN CASH PRIZES!!

ONE WINNER CHOSEN EVERY DAY IN DECEMBER

\$10

PER TICKET

31 CHANCES TO WIN



Frassati Catholic Academy, 316 W. Mill St, Wauconda, IL 60084. For more information, scan this QR code, call 847-526-6311 or visit www.frassaticatholicacademy.org

Like and follow us on: @frassatieagles



UNA IGLESIA - UN MENSAJE:

SERIE DE MENSAJES DE ADVIENTO

SEMANA TRES: Las bendiciones que otras personas traen a nuestras vidas.

Escritura: Filipenses 1: 4-6. 8-11

Cómo quiere Dios que nos sintamos? Alentados.

¿Qué quiere Dios que sepamos? La gratitud es una perspectiva que nos puede dar más confianza. Podemos estar agradecidos de que Dios todavía esté trabajando en nosotros y por nosotros.

¿Qué quiere Dios que hagamos? Recordemos que Dios está obrando en nosotros y por nosotros. Durante la semana al tomar decisiones (pequeñas o grandes) pregúntese: ¿Qué haría Jesús en esta situación?

La gratitud es una perspectiva que nos ayuda a ver el mundo correctamente. Nos ayuda a discernir lo que es de valor y a ser más puros en nuestras motivaciones y en nuestro vivir. En esta semana veremos algunas de las razones por las que tenemos que estar agradecidos como Pablo describe en su carta a los Filipenses.

INTENCIONES DE LA MISA

Diciembre 4, 2021

Intención del Papa: Oremos por los catequistas, llamados a anunciar la Palabra de Dios: que sean sus testigos, con valentía y creatividad y en la fuerza del Espíritu Santo.

6:00 PM: Por el bienestar de clero y parroquianos de nuestra parroquia

ORDINARIO DE LA MISA

2º DOMINGO DE ADVIENTO

I. RITOS INICIALES

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

Respondemos: Amén.

La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor del Padre y la comunión del Espíritu Santo estén con todos ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Hermanos: para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

Yo confieso ante Dios todopoderoso y ante ustedes, hermanos, que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes, hermanos, que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.

Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros, perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

Respondemos: Amén.

KYRIE

Señor, ten piedad.	R: Señor, ten piedad.
Cristo, ten piedad.	R: Cristo, ten piedad.
Señor, ten piedad.	R: Señor, ten piedad.

GLORIA

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso.

Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros.

Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

ORACIÓN COLECTA

Dios todopoderoso y misericordioso, que ninguna empresa terrenal obstaculice a los que se apresuran a salir al encuentro de tu Hijo, pero que nuestro aprendizaje de la sabiduría celestial nos haga entrar en su compañía. Que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, Dios, por los siglos de los siglos

Respondemos: Amén.

II. LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

Lectura del libro del profeta Baruc

— 5, 1-9

Jerusalén, despójate de tus vestidos de luto y aflicción, y vístete para siempre con el esplendor de la gloria que Dios te da; envuélvete en el manto de la justicia de Dios y adorna tu cabeza con la diadema de la gloria del Eterno, porque Dios mostrará tu grandeza a cuantos viven bajo el cielo. Dios te dará un nombre para siempre: "Paz en la justicia y gloria en la piedad". Ponte de pie, Jerusalén, sube a la altura, levanta los ojos y contempla a tus hijos, reunidos de oriente y de occidente, a la voz del espíritu, gozosos porque Dios se acordó de ellos. Salieron a pie, llevados por los enemigos; pero Dios te los devuelve llenos de gloria, como príncipes reales. Dios ha ordenado que se abajen todas las montañas y todas las colinas, que se rellenen todos los valles hasta aplanar la tierra, para que Israel camine seguro bajo la gloria de Dios. Los bosques y los árboles fragantes le darán sombra por orden de Dios. Porque el Señor guiará a Israel en medio de la alegría y a la luz de su gloria, escoltándolo con su misericordia y su justicia.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

SALMO RESPONSORIAL

Respondemos: El Señor ha estado grande con nosotros, y estamos alegres.

SEGUNDA LECTURA

Lectura de la carta del apóstol san Pablo a los filipenses

— 1, 4-6, 8-11

Hermanos: Cada vez que me acuerdo de ustedes, le doy gracias a mi Dios y siempre que pido por ustedes, lo hago con gran alegría, porque han colaborado conmigo en la propagación del Evangelio, desde el primer día hasta ahora. Estoy convencido de que aquel que comenzó en ustedes esta obra, la irá perfeccionando siempre hasta el día de la venida de Cristo Jesús. Dios es testigo de cuánto los amo a todos ustedes con el amor entrañable con que los ama Cristo Jesús. Y ésta es mi oración por ustedes: Que su amor siga creciendo más y más y se traduzca en un mayor conocimiento y sensibilidad espiritual. Así podrán escoger siempre lo mejor y llegarán limpios e irreprochables al día de la venida de Cristo, llenos de los frutos de la justicia, que nos viene de Cristo Jesús, para gloria y alabanza de Dios.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

ALELUYA

EVANGELIO

El Señor esté con ustedes

Respondemos: Y con tu espíritu.

Lectura del santo Evangelio según San Lucas

— 3, 1-6

Respondemos: Gloria a ti, Señor

(Al decir "Gloria a ti, Señor", con tu pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente; luego en tus labios; luego en tu corazón)

En el año décimo quinto del reinado del César Tiberio, siendo Poncio Pilato procurador de Judea; Herodes, tetrarca de Galilea; su hermano Filipo, tetrarca de las regiones de Iturea y Traconítide; y Lisania, tetrarca de Abilene; bajo el pontificado de los sumos sacerdotes Anás y Caifás, vino la palabra de Dios en el desierto sobre Juan, hijo de Zacarías. Entonces comenzó a recorrer toda la comarca del Jordán, predicando un bautismo de penitencia para el perdón de los pecados, como está escrito en el libro de las predicciones del profeta Isaías: Ha resonado una voz en el desierto: Preparen el camino del Señor, hagan rectos sus senderos. Todo valle será rellenado, toda montaña y colina, rebajada; lo tortuoso se hará derecho, los caminos ásperos serán allanados y todos los hombres verán la salvación de Dios.

Palabra del Señor

Respondemos: Gloria a ti, Señor Jesús.

HOMILÍA

CREDO

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho, que por nosotros los hombres y por nuestra salvación bajo del cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de la Virgen María, y se hizo hombre, y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y resucitó al tercer día según las Escrituras. Y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre, y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos; y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria; y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

Respondemos: Escucha Señor nuestra oración.

III. LITURGIA EUCARÍSTICA

PRESENTACIÓN DE LAS OFRENDAS

Envía tu LIMOSNA
enviando la palabra

"SUNDAY" al

773-492-6457

o escaneando el QR Code



Oren, hermanos, para que este sacrificio, mío y suyo, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Respondemos: El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

ORACION SOBRE LAS OFRENDAS

PREFACIO

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Levantemos el corazón.

Respondemos: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Respondemos: Es justo y necesario.

SANTO

PLEGARIA EUCARÍSTICA

ANAMNESIS

Éste es el Sacramento de nuestra fe:

Respondemos: Cada vez que comemos de este pan y bebemos de este cáliz, anunciamos tu muerte, Señor, hasta que vuelvas.

DOXOLOGIA Y EL GRAN AMEN

Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

RITO DE LA COMUNIÓN

Fieles a la recomendación del Salvador y siguiendo su divina enseñanza, nos atrevemos a decir: PADRE NUESTRO...

Libranos de todos los males, Señor, y concédenos la paz en nuestros días, para que, ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

Respondemos: Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz les dejo, mi paz les doy"; no tengas en cuenta nuestros pecados, sino la fe de tu Iglesia y, conforme a tu palabra, concédele la paz y la unidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

La paz del Señor esté siempre con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

CORDERO DE DIOS

Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

Respondemos: Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

INVITACION A COMULGAR

El Cuerpo de Cristo.

Respondemos: Amén.

CANTO DE COMUNION

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Repletos con el alimento del alimento espiritual, te suplicamos humildemente, oh Señor, que, participando en este misterio, nos enseñes a juzgar sabiamente las cosas de la tierra y a mantenernos firmes en las cosas del cielo. Por Cristo nuestro Señor.

Respondemos: Amén.

RITO DE CONCLUSIÓN

El Señor esté con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

La bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre ustedes.

Respondemos: Amén.

Se pueden ir en paz.

Respondemos: Demos gracias a Dios.

Limosna Semanal por Misa 21 de Noviembre de 2021

4:00PM	\$1,026.00	1:00PM	\$ 986.00
6:00PM	\$1,040.00	Por Correo	\$ 1,310.00
8:00AM	\$1,718.00	Give Central	\$ 2,877.00
10:00AM	\$1,562.00		

Total de la Colecta: \$ 10,519.00

Presupuesto Semanal: \$ 10,700.00

“Cada uno debe dar según lo que haya decidido en su corazón, porque Dios ama al que da con alegría”

2Corintios 9,7

Gracias por su apoyo!

POINSETTIA MEMORIAL

DONÉ y ayude a embellecer el Altar de la Transfiguración para Navidad. Con su donación recordaremos a un ser querido en una misa durante esta temporada navideña. Si está interesado en participar, complete este formulario y colóquelo en la canasta de colección con la cantidad correcta.

POINSETTIA MEMORIAL

NAME OF LOVED ONE TO BE REMEMBERED

QUANTITY OF PLANTS:

6" Pot—\$15.00: _____ 12" Pot—\$30.00: _____

POINSETTIA MEMORIAL

NAME OF LOVED ONE TO BE REMEMBERED

QUANTITY OF PLANTS:

6" Pot—\$15.00: _____ 12" Pot—\$30.00: _____

POINSETTIA MEMORIAL

NAME OF LOVED ONE TO BE REMEMBERED

QUANTITY OF PLANTS:

6" Pot—\$15.00: _____ 12" Pot—\$30.00: _____

Intenciones de misa:

están disponibles para cualquiera que desee que sus intenciones sean recordadas en la misa. Las intenciones están disponibles para aquellos que han muerto o para alguien que está viviendo alguna dificultad o en acción de gracias. Por favor de llamar a nuestras oficinas al (847) 526-2400.

Donación de \$10.00 por cada Intención

Favor de pagar en nuestras oficinas antes de la fecha de la misa de su intención.



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Kevin J. Quinn, D.D.S.

171 EAST LIBERTY STREET
WAUCONDA, ILLINOIS 60084

General Dentistry

(847) 526-7383

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America

Take your **FAITH ON A JOURNEY.**

Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com



Catholic
Parishioners

Meet the Doctors

**Dr. Sam
Calabrese**

**Dr. John
McNerney**



847-550-0700

545 N. Rand Rd., Lake Zurich

www.sandypointdental.com

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere. They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Advertise With Us!



Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at 1-800-621-5197

Email: sales@jspaluch.com



We know how you feel about your car

Collision Repair Centers

Wauconda:
26315 N. Hwy. 12
847-526-7500

Lake Zurich:
230 Oakwood Road
847-438-3030

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Wauconda Door and Service
Garage Door
Service & Sales
Electric Opener Installations
847-526-5852
Craig Schwartz "Hang In There Baby"

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**End of the
Year Sale!**
**75% OFF
LABOR!**

Offer does not include cost of material.
Discount applied by representative at
time of contract execution.
Offer ends 12/31/2011.

**Call during this program &
receive a \$50 restaurant gift card
with in-home estimate &
free gutter inspection!**

Consumer Disclosure/Award Rules: All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$50 gift card. The purchase is necessary. Retail value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household. LeafGuard provides, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or have a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID, understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of LeafGuard or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation within the past 12 months and all current and former LeafGuard customers. Promotion may not be extended, transferred, or substituted except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card and terms and conditions (https://www.leafguard.com/gift-card-terms-and-conditions) of each gift card will be mailed to the participant via first class US Mail within 21 days of receipt of promotion form provided at consultation. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Garden Restaurants and is subject to change without notice prior to reservation. Offer ends 12/31/2011. **FOR MAILING LIST CALL 800-621-5197.



• LeafGuard®
is **guaranteed never
to clog** or we'll clean
it for **FREE***

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

**ENGLERT
LeafGuard®**
Get it. And forget it.®

Call today for your **FREE** estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for
as long as you own your home,
or we'll clean your gutters for free.



Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through
Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-621-5197



Cris Bimbi
815-344-6444

Mowimy po polsku

**THE VILLAGE AT
VICTORY LAKES**

A Franciscan Community

Prairie Homes
Independent Apartments
Assisted Living
Skilled Nursing & Rehab
847-356-4666
Lindenhurst, IL
www.victorylakes.org/np

Ahlgrim
Est. 1892
Family Funeral Services

Family Owned and
Operated by the
Ahlgrim Family
Douglas R. Ahlgrim
Owner & Director

Lake Zurich
415 S. Buesching Rd.
847-540-8871
www.ahlgrimffs.com



VICTOR
MOTORSPORTS
www.victorford.com

Quick Lane
TIRE & AUTO CENTER
MON-FRI 7am to 6pm
SATURDAY 8am to 4pm
847/526-6200

Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.



catholicmatch®
Illinois



CatholicMatch.com/myIL

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family
- FREE Shipping**
- FREE Activation**
- NO Long Term Contracts**



"I have peace of mind...
Mom remains independent."

CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



FARMERS'

Kevin J. Kirwan, Agent

Auto • Home •
Life • Business •
Workers Compensation

316 S. Main St.
Wauconda
847-526-5020

kkirwan@farmersagent.com

**SUPPORT THE ADVERTISERS
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**

MAILING ADDRESS

316 West Mill Street
Wauconda, Illinois 60084-1890

TRANSFIGURATION PARISH

Website: www.transfigurationwauconda.com

—Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961

E-mail: Transfiguration-Mill@Archchicago.org

—Kathleen Blaszk, Secretary Ext. 245

OFFICE HOURS:

Monday through Friday:

9:00am—Noon and 1:00—5:00 pm

Office is closed during lunch hour

CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor

—E-mail: javila@archchicago.org

Rev. Javier Alexander Garcia Vasquez, Associate

Rev. Mr. Feliks Pezowicz

Rev. Mr. Jose Mancilla

Rev. Mr. Christopher Fisher

LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry

—Ext. 225

—E-mail: robrien@archchicago.org

Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant

—E-mail: kmichaels58@gmail.com

STEWARDSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234

—E-mail: camiejkwasiagroch@archchicago.org

BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221

—E-mail: llugooken@archchicago.org

—E-mail: bulletin@transfigurationwauconda.com

FINANCE COUNCIL:

Camie Kwasigroch, Chair

—Email: camiejkwasiagroch@archchicago.org

PASTORAL COUNCIL: Ed Francis McGinty, Chair

—Email: pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com

EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair

—Email: evangelization@transfigurationwauconda.com

LATINO MINISTRY COMMISSION: Israel Santiago, Chair

—Email: latinoministry@transfigurationwauconda.com

POLISH MINISTRY COMMISSION: Adam Brak, Chair

—Email: polishministry@transfigurationwauconda.com

YOUTH MINISTRY: TBA

—Email: TBA

ANNULMENT SUPPORT: Mrs. Josette Pezowicz

—Email: josettenfeliks@comcast.net

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526—6400 Ext: 238 & Ext 239

—Magdalena Gonzalez, DRE

—E-mail: margonzalez@archchicago.org

—E-mail: RelEd@transfigurationwauconda.com

FRASSATI CATHOLIC ACADEMY

Elementary & Middle School

Website: frassaticatholicacademy.org

Phone: (847) 526—6311 Ext. 500 & Ext 501

Fax: (847) 526—2961

—Tammy Kleckner, Principal

tkleckner@frassaticatholicacademy.org

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

SUNDAY LITURGIES

Saturday: 4:00pm (English)

6:00pm (Español)

Sunday: 8:00am (English)

10:00am (English)

1:00pm (Po Polsku)

WEEKDAY LITURGIES

8:00am (English)

Mon, Tue, Wed, Thu, Fri

HOLY COMMUNION SERVICE

Saturday: 8:00am

HOLY DAY OF OBLIGATION

Mass of Anticipation:

7:00pm (Español)

Holy Day:

8:00am (English)

10:00am (English)

(only when school is in session)

7:00pm (English)

Memorial Day & Thanksgiving

9:00am (English)

School Masses Thursday at 9:15am

CONFESSIONS

CONFESIONES

SPOWIEDŹ

Mon, Tue, Wed, Thu & Fri

8:30am—9:15am

English & Español

Wednesday

7:00pm—8:00pm

English & Español

Niedziela

12:30pm—1:00pm

Po Polsku

Advent & Lent FRIDAYS

7:00pm—8:00pm

English & Español

Christmas & Easter
NO CONFESSIONS

TRANSFIGURATION PARISH



Pastoral Council

Help us all to grow and fulfill God's mission at Transfiguration Parish.

For suggestions, complaints or proposals, please contacts.

pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com



Like us on
Facebook

Sign up for online giving at



For your weekly offertory and other donations!

Three GREAT reasons to sign up:

1. Give Central is completely safe and secure as it follows SSL encryption standards.
2. It is easy to sign up, update throughout the year, and review your gifts as often as you like.
3. You can make your gifts through most credit cards or online checking.

HUMAN CONCERNS RESOURCES

TRANSFIGURATION PARISH



Ministers of Care

Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for homebound family member, please call The Fijalkiewicz at (847) 526-7101



SAINT VINCENT DE PAUL

Transfiguration Parish

Wauconda or Island Lake residents seeking assistance can call (847) 526—2400 Ext.222 and leave a message in the Parish voicemail box. The ministry member on call will respond when messages are retrieved.

HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

847-542-3768

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake County, Carol Ann Walsh

815-455-3311

Alcoholics Anonymous

815-459-6190

Al-Anon or Al-Ateen

847-249-4450

A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line



ROUND LAKE SERVICE CENTER

847-546-5733

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073